

Rekabet Kurumu Başkanlığından,

REKABET KURULU KARARI

Dosya Sayısı : 2007-4-206 (Devralma)
Karar Sayısı : 08-01/2-1
Karar Tarihi : 3.1.2008

A. TOPLANTIYA KATILAN ÜYELER

10 **Başkan** : Prof. Dr. Nurettin KALDIRIMCI
Üyeler : Tuncay SONGÖR, M. Sıraç ASLAN,
Süreyya ÇAKIN, Mehmet Akif ERSİN,
Dr. Mustafa ATEŞ, İsmail Hakkı KARAKELLE

B. RAPORTÖRLER : K. Oğuz KARAKOÇ, Mehmet ÖZDEN

**C. BİLDİRİMDE
BULUNAN**

20 : Deutsche Bahn AG
Temsilcisi: Av. Gönenç GÜRKAYNAK
Çitlenbik Sk. No:12 Yıldız Mh. Beşiktaş/İstanbul

D. TARAFLAR

: - Deutsche Bahn AG
Potsdamer Platz 2 D-10785 Berlin/ALMANYA
- Fernandez Ailesi
C/. Musgo, 1 Urb. La Florida E-28023 Madrid/İSPANYA

**E. DOSYA KONUSU: Deutsche Bahn AG (DB) tarafından Transportes
Ferroviarios Especiales SA. (Transportes)'nın %50.09 oranında hissesinin
devralınması işlemine izin verilmesi talebi.**

30

F. DOSYA EVRELERİ: Kurum kayıtlarına 3.12.2007 tarih, 7990 sayılı ile giren bildirim üzerine, 4054 sayılı "Rekabetin Korunması Hakkında Kanun"un 7. maddesi ile 1997/1 sayılı "Rekabet Kurulu'ndan İzin Alınması Gereken Birleşme ve Devralmalar Hakkında Tebliğ" in ilgili hükümleri uyarınca düzenlenen 18.12.2007 tarih, 2007-4-206/Öİ-07-KOK sayılı Devralma Ön İnceleme Raporu 28.12.2007 tarih, REK.0.08.00.00-120/369 sayılı Başkanlık önergesi ile 08-01 sayılı Kurul toplantısında görüşülerek karara bağlanmıştır.

40

G. RAPORTÖRLERİN GÖRÜŞÜ: İlgili Rapor'da, bildirimi yapılan devralma işleminin 1997/1 sayılı Tebliğ kapsamında Rekabet Kurulu'nun iznine tabi olduğu, ancak devir sonucunda ilgili pazarda hakim durum yaratılması veya mevcut bir hakim durumun güçlendirilmesi, böylece rekabetin önemli ölçüde azaltılmasının söz konusu olmayacağı; bu çerçevede işleme izin verilmesi gerektiği, görüşü ifade edilmiştir.

H. İNCELEME VE DEĞERLENDİRME

50 H.1. İlgili Pazar

H.1.1. İlgili Ürün Pazarı

İşlemin tarafları kara, hava, deniz ve demir yolu ile yurt içi ve uluslararası yük taşımacılığı ve lojistik hizmetleri alanlarında faaliyet göstermektedir.

Uluslararası yük nakliyatı, tabi olduğu hukuk rejimi ve gerekli bilgi birikimi bakımından farklılık arz eden, ancak uluslararası ağı olan şirketler tarafından sunulan daha nitelikli bir hizmet olduğundan, yurtiçi taşımacılıktan ayrılmaktadır. Bu çerçevede, ilgili ürün pazarı (i) yurtiçi nakliye hizmetleri, (ii) uluslararası nakliye hizmetleri ve (iii) lojistik hizmetleri pazarları şeklinde belirlenmiştir. Anılan hizmetlerin kendi aralarında alt pazarlara ayrılarak daha dar tanımlı ürün pazarları tespit edilmesi mümkün ise de, dosya konusu işlem bakımından sonucu etkilemeyeceği anlaşılmıştır.

H.1.2. İlgili Coğrafi Pazar

Devralmaya konu teşebbüslerin faaliyetlerinin Türkiye geneline yönelik olması ve söz konusu mal ve hizmetlerin pazar şartlarının homojenliği dikkate alınarak, ilgili coğrafi pazar "Türkiye Cumhuriyeti Sınırları" olarak tespit edilmiştir.

70 H.2. Yapılan Tespitler ve Hukuki Değerlendirme

H.2.1. 4054 sayılı Kanun'un 7. maddesi ve 1997/1 Sayılı Tebliğ Çerçevesinde Değerlendirme

Bildirim konusu işlem, Transportes'in % 50,09 oranındaki hissesinin DB tarafından devralınmasını ve böylece teşebbüsün kontrolünün el değiştirmesini sağlayacaktır. Bu çerçevede, anılan işlem, 1997/1 sayılı Tebliğ'in 2. maddesinde "*herhangi bir teşebbüsün ya da kişinin diğer bir teşebbüsün malvarlığını yahut ortaklık paylarının tümünü veya bir kısmını ya da kendisine yönetimde hak sahibi olma yetkisi veren araçları devralması veya kontrol etmesi*" biçiminde tanımlanan bir devralmadır.

Öte yandan, anılan Tebliğ'in 1998/2 sayılı Tebliğ ile değişik 4. maddesinde yer alan, "*...birleşme veya devralmayı gerçekleştiren teşebbüslerin ülkenin tamamında veya bir bölümünde ilgili ürün piyasasında, toplam pazar paylarının, piyasanın %25'ini aşması halinde veya bu oranı aşmasa bile toplam cirolarının yirmibeş trilyon Türk Lirası'nı aşması halinde Rekabet Kurulundan izin almaları zorunludur.*" hükmü ile izne tabi birleşme ve devralmalara pazar payı ve ciro eşiği getirilmiştir.

Devralan DB'nin Türkiye'de ilgili ürün pazarındaki 2007 yılı cirosu yaklaşık (.....) Avro olarak gerçekleşmiş olduğundan, -diğer verilere bakılmaksızın- anılan işlemin Kurul'un iznine tabi olduğu anlaşılmıştır.

Bildirime konu devralma işleminin asıl önemi Transportes'in Avrupa'daki faaliyetlerinden kaynaklanmakta ve doğuracağı etki, Türkiye dışında gerçekleşmektedir. Tarafların Türkiye'deki örtüşen faaliyetleri önemsiz bir

seviyede olduğundan, işlemin Türkiye’de son derece sınırlı bir etkisi olacaktır. Ayrıca, tarafların Türkiye’deki pazar paylarının düşük olması, ilgili pazarların rekabetçi yapıya sahip olması ve bu pazarlara yasal ya da ekonomik giriş engellerinin bulunmaması da dikkate alınarak, 4054 sayılı Kanun’un 7. maddesi anlamında bir hakim durum yaratılması veya mevcut bir hakim durumun güçlendirilmesinin söz konusu olmayacağı kanaatine varılmıştır.

H.2.2. Bildirime Konu Anlaşmada Yer Alan Rekabet Yasakları Açısından Değerlendirme

100 Bildirime konu işleme ilişkin sözleşmenin taraflara “rekabet etmeme” yükümlülüğü getiren 9. maddesine aşağıda yer verilmiştir:

“Rekabet Etmeme Hükümü

Aksine açıkça bir hüküm olmadıkça, işbu Rekabet Etmeme Hükümündeki taahhütler Tamamlanma Tarihinden itibaren iki (2) yıllık bir süre boyunca (“Rekabet Yasağı Bulunan Süreç”) bağlayıcı olacaktır.

Satıcının Sözleşme şartları uyarınca Hisseleri ve ona bağlı işi doğrudan devretmeyi kabul etmesinin ilave bir karşılığı ve Hisselerin satışının tamamlayıcı bir unsuru olarak ve ayrıca Transefa Grubunun tam menfaatinin ve itibar ve müşteri ilişkileri gibi diğer maddi değerlerin tam olarak devrine ilişkin güvence sağlanması amacıyla; Satıcılar, Alıcı ve Transefa Grubuna (sadece Transefa Grubunun lehine olmak şartı ya da Satıcının önceden yazılı olarak verilmiş izni ile) karşı, kendi adına veya herhangi bir Şahıs adına, doğrudan veya dolaylı olarak, herhangi bir Şahıs aracılığıyla:

i) Rekabet Etmeme Süresi boyunca herhangi bir zamanda Transfesa Grubunun Tamamlanma Tarihinden yirmi dört (24) ay öncesinden bu yana yürüttüğü faaliyetlerinin Avrupa’daki herhangi bir yerinde Tamamlanma Tarihinde yürütülen herhangi bir Transfesa Grup faaliyeti ile rekabet edebilecek hiçbir işi yürütmemeyi, bu tarz işte çalışmamayı, bu tarz işle ilgili olmamayı veya bu işe herhangi bir şekilde (doğrudan veya dolaylı olarak yönetim faaliyetlerine katılmadan sadece Finansal yatırım amacıyla hisselerle sahip olmak durumları dışında) dâhil olmamayı veya

ii) Rekabet Etmeme Süresi boyunca herhangi bir zamanda, Tamamlanma Tarihinde veya bu tarihten 12 ay öncesine kadar olan süre içinde Transefa Grup alıcısı veya müşterisi olan hiçbir Şahıs ile Transfesa Grup faaliyetleri ile rekabet edebilecek hizmet ve ürünleri satmak amacıyla temas kurmamayı veya

iii) Rekabet Etmeme Süresi boyunca herhangi bir zamanda, Tamamlanma Tarihinde veya bu tarihten 12 ay öncesine kadar olan süre içinde Transefa Grup alıcısı veya müşterisi olan hiçbir Şahıs ile Transfesa Grup faaliyetleri ile rekabet edebilecek hizmet ve ürünleri satmak amacıyla yaklaşmamayı veya

130 iv) Rekabet Etmeme Süresi boyunca herhangi bir zamanda:

(a) Tamamlama Tarihinde ya da teşebbüs veya teklif sırasında Transfesa Grubun yöneticisine, müdürüne ya da çalışanına veya satış bölümünde görev alan

08-01/2-1

herhangi bir kişiye iş teklifinde bulunmamayı, bu kişiler ile hizmet sözleşmesi akdetmemeyi veya bu kişileri Transfesa Gruptan ayartmamayı veya

(b) bu tarz bir teklifi veya teşebbüsü başkasına yaptırmamayı veya başkası tarafından yapılmasını kolaylaştırmamayı veya

(vi) Rekabet Etmeme Süresi boyunca herhangi bir zamanda, Transfesa Gruba Tamamlama Tarihine kadar olan yirmi dört (24) aylık dönem içinde mal ve/veya hizmet tedarik etmiş herhangi bir tedarikçi ile temas kurmamayı, bu tedarikçileri istihdam etmemeyi veya ayartmamayı taahhüt etmektedirler.”

140

Taraflar rekabet etmeme hükümlerini, devralma işleminin zorunlu ve makul bir yan sınırlaması olacak şekilde düzenlemişlerdir. Rekabet etmeme hükmünün, sadece taraflar açısından kısıtlayıcı olması, getirilen sınırlamaların işleme meydana gelen yoğunlaşma ile doğrudan ilgili ve bu yoğunlaşmanın yürütülebilmesi için gerekli olması ve orantılılık ilkesine uygun şekilde düzenlenmiş olması nedenleriyle, söz konusu rekabet etmeme hükmünün “işlemin ayrılmaz yan sınırlaması” olarak değerlendirilmesi gerektiği kanaatine varılmıştır.

I. SONUÇ

150

Düzenlenen rapora ve incelenen dosya kapsamına göre; bildirim konusu işlemin 4054 sayılı “Rekabetin Korunması Hakkında Kanun”un 7. maddesi ve bu Kanun’a dayanılarak çıkarılan 1997/1 sayılı “Rekabet Kurulu’ndan İzin Alınması Gereken Birleşme ve Devralmalar Hakkında Tebliğ” kapsamında izne tabi olduğuna; işlem sonucunda aynı Kanun maddesinde belirtilen nitelikte hakim durum yaratılmasının veya mevcut hakim durumun güçlendirilmesinin ve böylece ilgili pazarda rekabetin önemli ölçüde azaltılmasının söz konusu olmadığına, bildirim konusu işleme izin verilmesine OYBİRLİĞİ ile karar verilmiştir.